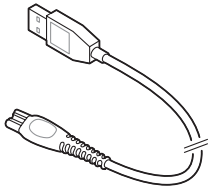
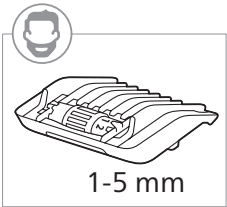
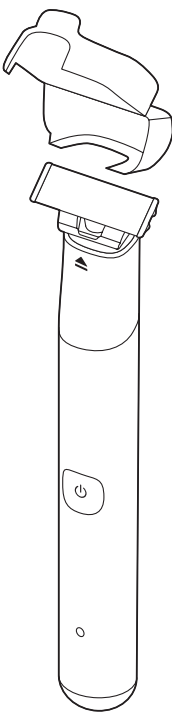
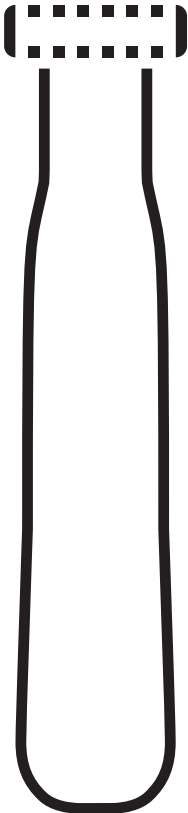


PHILIPS

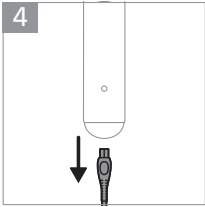
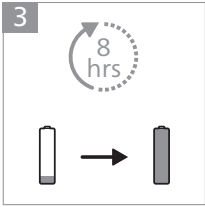
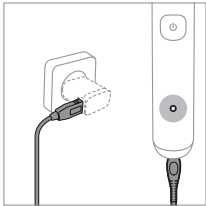
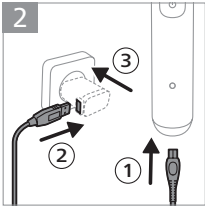
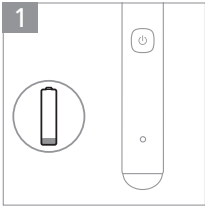
QP1425

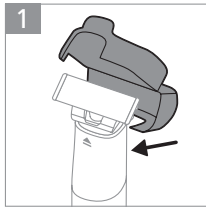
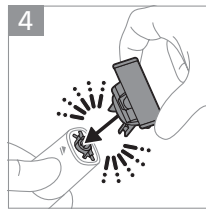
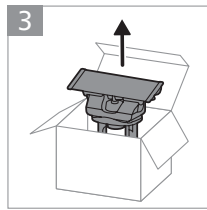
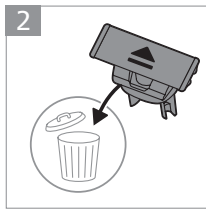
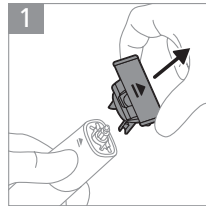
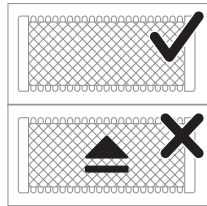
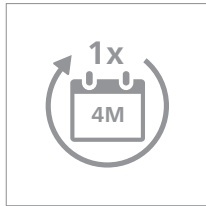
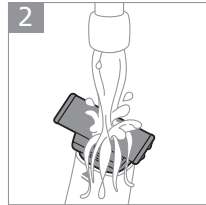
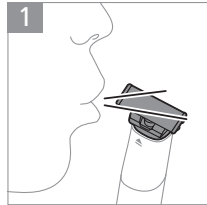
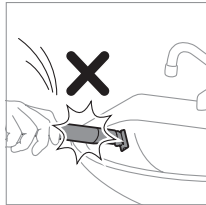
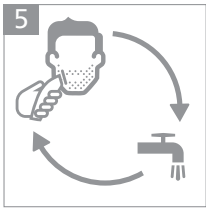
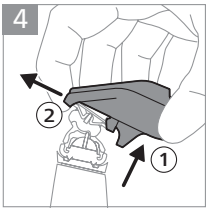
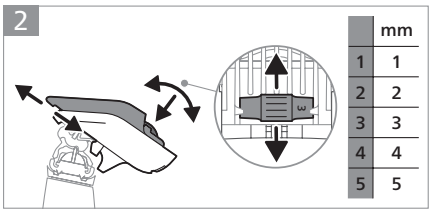
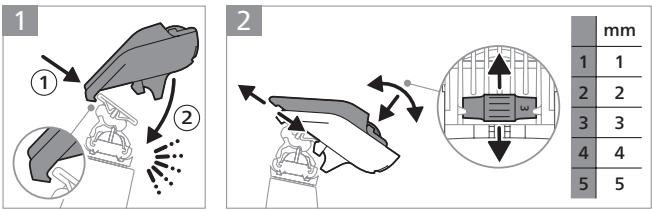
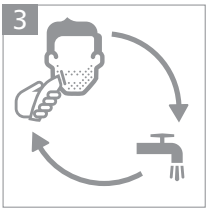
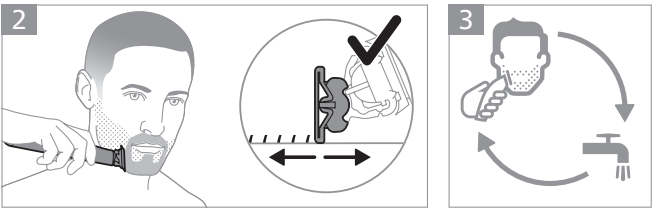


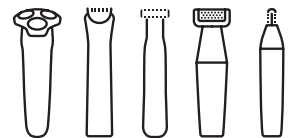
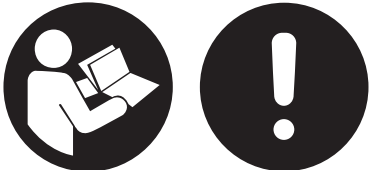
www.philips.com/support

>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.137.5773.1 (04/04/2024)







© 2023 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.100.1301.3 (21/12/2023)

>75 % recycled paper
 >75 % papier recyclé

1



2



3



English

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

Warning

- To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, $\geq$ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries.
- Keep the USB cable and the USB supply unit dry (Fig. 1).
- This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not modify the supply unit.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts.
- Because of hygiene, only one person should use the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning it with water.
- Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery. • When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry. • To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminium foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- 1 Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Bahasa Indonesia

Informasi keselamatan penting

Hanya gunakan produk sesuai indikasi penggunaan. Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan produk, baterai, dan aksesorinya, dan simpan untuk referensi di kemudian hari. Penyalahgunaan dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius. Aksesori yang disertakan dapat berbeda, bergantung pada produk.

Peringatan

- Untuk mengisi daya produk, hanya gunakan unit catu daya Tegangan Rendah Ekstra Aman (SELV) yang telah disertifikasi dengan rating output 5 V, 1 A. Untuk pengisian daya yang aman di lingkungan yang lembap (misalnya di kamar mandi), hanya gunakan unit catu daya IPX4 (anti-air). Unit catu daya yang sesuai (misalnya Philips HQ87) tersedia melalui www.philips.com/support. Jika Anda memerlukan dukungan untuk menemukan unit catu daya USB yang benar, silakan hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda (lihat brosur garansi internasional untuk detail kontak). Menggunakan unit catu daya yang tidak disertifikasi dapat menyebabkan bahaya atau cedera serius.
- Pastikan agar kabel USB dan unit catu daya USB tetap kering (Gbr. 1).
- Alat ini tidak kedap air (Gbr. 2). Alat ini cocok untuk digunakan di kamar mandi atau shower dan untuk membersihkan di bawah keran. Demi alasan keamanan, alat hanya dapat dioperasikan tanpa kabel.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak minimal berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Anak-anak tidak boleh membersihkan dan memelihara alat ini tanpa pengawasan.
- Jangan memodifikasi unit catu daya.
- Jangan menggunakan unit catu daya di atau di dekat stopkontak yang tersambung dengan penyegar udara elektrik untuk mencegah kerusakan permanen pada unit catu daya.
- Jangan gunakan alat yang rusak. Ganti komponen yang rusak dengan suku cadang Philips yang baru.
- Untuk higienitas, alat sebaiknya hanya digunakan oleh satu orang saja.
- Cabut alat dari stopkontak sebelum dibersihkan dengan air.
- Hanya gunakan air dingin atau air hangat untuk membersihkan alat.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif lainnya untuk membersihkan alat.
- Hanya gunakan aksesoris dan komponen habis pakai Philips yang asli.
- Isi daya, gunakan, dan simpan produk pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Jauhkan produk dan baterai dari api dan jangan sampai terkena sinar matahari langsung atau suhu tinggi.
- Jika produk memanass atau mengeluarkan bau yang tidak lazim, berubah warna, atau memerlukan waktu pengisian daya yang lebih lama dari biasanya, hentikan penggunaan dan pengisian daya produk dan hubungi dealer Philips setempat.
- Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
- Jangan membuka, memodifikasi, menusuk, merusak, atau membongkar produk atau baterai agar baterai tidak memanass atau melepaskan zat beracun atau berbahaya. Jangan melakukan hubungan arus pendek, mengisi daya terlalu lama, atau mengisi daya baterai secara terbalik.
- Jika baterai rusak atau bocor, hindari kontak dengan kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Dukungan

Untuk semua dukungan produk seperti pertanyaan umum, silakan kunjungi www.philips.com/support.

Mendaur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 3).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Melepaskan baterai isi ulang bawaan

Baterai isi ulang bawaan hanya boleh dilepas oleh profesional yang kompeten pada saat pembuangan alat. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika menggunakan alat bantu untuk membuka peralatan dan ketika membuang baterai isi ulang. • Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering. • Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminium foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.

- 1 Periksa apakah ada sekrup di bagian belakang atau depan alat. Jika ada, lepaskan.
- 2 Lepas panel belakang dan/atau depan alat dengan menggunakan obeng. Jika perlu, lepaskan juga sekrup dan/atau komponen lain sampai Anda melihat papan sirkuit cetakan (PCB) dan baterai isi-ulang.
- 3 Lepas baterai isi-ulang.

Bahasa Melayu

Maklumat keselamatan penting

Hanya gunakan produk untuk tujuan penggunaan produk ini. Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan produk dan bateri serta aksesorinya, dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Penyalahgunaan boleh menyebabkan bahaya atau kecederaan serius. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk produk berlainan.

Amaran

- Untuk mengecask produk, hanya gunakan unit bekalan voltan ekstra rendah keselamatan (SELV) yang bersijil dengan penarafan output 5 V, $\geq$ 1 A. Untuk pengecasan yang selamat dalam persekitaran yang lembap (cth. di dalam bilik mandi), gunakan unit bekalan (kalis percikan) IPX4 sahaja. Unit bekalan yang sesuai (cth. Philips HQ87) boleh didapati di www.philips.com/support. Jika anda memerlukan bantuan semasa mendapatkan unit bekalan USB yang sesuai, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan antarabangsa untuk mengetahui maklumat perhubungan). Penggunaan unit bekalan yang tidak bersijil mungkin menyebabkan bahaya atau kecederaan yang serius.
- Pastikan kabel USB dan unit bekalan USB kering (Raj. 1).
- Perkakas ini kalis air (Raj. 2). Ia sesuai untuk digunakan dalam tab mandi dan di bawah pancuran dan untuk dibersihkan di bawah paip. Atas sebab-sebab keselamatan, perkakas tersebut hanya boleh digunakan tanpa kord.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Jangan ubah suai unit bekalan.
- Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.
- Jangan gunakan perkakas yang rosak. Gantikan bahagian yang rosak dengan bahagian Philips baharu.
- Oleh sebab kebersihan, perkakas hanya boleh digunakan oleh seorang pengguna.
- Cabut panel perkakas sebelum membersihkannya dengan air.
- Hanya gunakan air sejuk atau suam untuk membersihkan perkakas.
- Jangan sekali-kali gunakan alat termampat, pad penyental, agen pembersih yang meelas atau cecair yang agresif untuk membersihkan perkakas.
- Hanya gunakan aksesori atau barangan pakai habis Philips yang tulen.
- Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 5 °C hingga 35 °C.
- Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
- Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memakan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengecask produk dan hubungi pengedar Philips tempatan anda.
- Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
- Jangan buka, ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanass atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya. Jangan pintaskan litir, terlebih cas atau melakukan pengecasan berbalik pada bateri.
- Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Sokongan

Untuk semua sokongan produk seperti soalan lazim, sila lawati www.philips.com/support.

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 3).
- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penanggalan bateri boleh cas semula terbina dalam

Bateri boleh cas semula yang terbina dalam mestilah ditanggalkan oleh profesional yang berkelayakan sahaja semasa perkakas dibuang. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabutkan palam dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikan alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuat bateri boleh cas semula. • Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering. • Untuk mengelakkan litir pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lektakan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

- 1 Periksa sama ada terdapat skru di bahagian belakang atau hadapan perkakas. Jika ada, lepakkannya.
- 2 Tanggalkan panel belakang dan/atau hadapan perkakas dengan pemutar skru. Jika perlu, keluarikan juga skru dan/atau bahagian tambahan sehingga anda melihat papan litir bercetak dengan bateri boleh cas semula.
- 3 Keluarkan bateri boleh cas semula.

Español Latino

Información de seguridad importante

Utilizá únicamente el producto para el propósito previsto. Leé atentamente esta información importante antes de usar el producto y las baterías y los accesorios y consérvala por si necesitás consultarla en el futuro. El uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios incluidos pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

- Para cargar el producto, usá una unidad de suministro segura y certificada de tensión extra baja (SELV) con potencia de salida 5 V, $\geq$ 1 A. Para una carga segura en un ambiente húmedo (por ejemplo, en un baño), usá solamente una unidad de suministro IPX4 (a prueba de salpicaduras). Podés encontrar una unidad de suministro apropiada (por ejemplo, Philips HQ87) en www.philips.com/support. Si necesitás ayuda para encontrar la unidad de suministro USB correcta, comunicate con el Centro de atención al cliente de Philips de tu país (consultá el folleto de garantía internacional para obtener la información de contacto). El uso de unidades de suministro no certificadas puede ser peligroso o causar heridas graves.
- Mantenga el cable USB y la unidad de suministro USB siempre secos (Fig. 1).
- Este aparato es a prueba de agua (Fig. 2). Se lo puede utilizar en la bañera o en la ducha, y limpiar bajo la canilla. Por lo tanto, por razones de seguridad, solo se debe emplear el aparato sin cable.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida, y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato sin supervisión de un adulto.
- No modifiques la unidad de suministro.
- Utilizar una fuente de alimentación diferente a la especificada puede causar un daño irreparable al producto.
- No utilices la unidad de suministro en tomacorrientes de pared que puedan contener o hayan contenido un desodorante de ambiente eléctrico, o cerca de ellos. Esto puede dañar la unidad de suministro de forma irreparable.
- No utilicés un artefacto dañado. Reemplazá las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips.
- Por cuestiones de higiene, solo una persona debe usar el artefacto.
- Desenchufá el artefacto antes de limpiarlo con agua.
- Utilizá únicamente agua fría o tibia para limpiar el artefacto.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.
- Utilizá únicamente accesorios o elementos de consumo originales de Philips.
- Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Mantené el producto y las baterías lejos del fuego y no lo expongas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta más de lo normal, despide un olor inusual, cambia de color o si la carga demora más de lo normal, dejá de usarlo y cargarlo, y comunicate con Philips.
- No coloque productos con sus baterías en el microondas o en cocinas por inducción.
- No abras, modifiques, perforos, dañes ni desarmes el producto o la batería para evitar que estas se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas. No provoque un cortocircuito, sobrecargues ni inviertas las baterías de carga.
- Si las baterías están dañadas o presentan fugas, evite el contacto con la piel o con los ojos. Si esto sucede, enjuague con agua de inmediato y busque atención médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple con los estándares y las normativas vigentes sobre exposición a campos electromagnéticos.

Asistencia

Si desea solicitar soporte para alguno de los productos (por ejemplo, para ver las preguntas frecuentes), visite www.philips.com/support.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se eliminarán con los residuos domésticos normales (Fig. 3).
- Segui las normas de tu país para la recolección por separado de productos eléctricos y baterías.

Quitar la batería recargable incorporada

Únicamente un profesional calificado debe quitar la batería recargable integrada cuando se descheche el aparato. Antes de quitar la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado del tomacorriente de pared y que la batería esté completamente agotada.

Tome las medidas de seguridad necesarias para manipular herramientas al abrir el aparato y al desechar la batería recargable. • Cuando manipule baterías, asegúrese de tener las manos secas y de que el producto y las baterías también lo estén. • Para evitar que se provoque un cortocircuito accidental luego de haber sacado las pilas, evite que los terminales de las pilas hagan contacto con objetos metálicos (p. ej., monedas, hebillas para el cabello, anillos). No envuelva pilas en papel de aluminio. Encinte los terminales de las pilas, o bien colóquelas en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

- 1 Revise si hay tornillos en la parte trasera o delantera del aparato. En caso de que hubiera, quítelos.
- 2 Quite el panel trasero y delantero del aparato con un destornillador. Si es necesario, también quite los tornillos y las piezas adicionales hasta que vea la placa de circuito impreso con la batería recargable.
- 3 Quite la batería recargable.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit ainsi que ses piles et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

Avertissement

- Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, $\geq$ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves.
- Gardez le câble USB et le bloc d'alimentation USB au sec (Fig. 1).
- Cet appareil est étanche (Fig. 2). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne modifiez pas le bloc d'alimentation.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez les pièces endommagées par des pièces Philips neuves.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau.
- Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine.
- Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégradent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistance

Pour accéder à l'aide relative à votre produit, et notamment aux questions fréquemment posées, rendez-vous sur le site www.philips.com/support.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 3).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable. • Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles. • Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- 1 Vérifiez si des vis sont présentes à l'arrière ou à l'avant de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- 2 Retirez le panneau arrière et/ou avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Si nécessaire, retirez également toute vis et/ou pièce supplémentaire jusqu'à ce que le circuit imprimé et la pile rechargeable soient visibles.
- 3 Retirez la batterie rechargeable.

Português do Brasil

Informações importantes de segurança

Use o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de usar o produto e suas baterias e acessórios e guarde-as para referência futura. O uso indevido pode causar riscos ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar para produtos diferentes.

Aviso

- Para carregar o produto, use apenas uma unidade de alimentação de baixa tensão adicional segura (SELV) com classificação de saída de 5 V, $\geq$ 1 A. Para o carregamento seguro em um ambiente úmido (por exemplo, banheiro), use apenas a unidade de alimentação IPX4 (a prova de respingos). Uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, a Philips HQ87) está disponível em www.philips.com/support. Se você precisar de suporte para encontrar a unidade de alimentação USB correta, entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente da Philips (veja o folheto de garantia internacional para obter detalhes de contato). Usar uma unidade de alimentação não certificada pode causar danos ou ferimentos graves.
- Mantenha o cabo USB e a a unidade de alimentação USB secos (fig. 1).
- Esse aparelho é à prova d'água (fig. 2). Ele é adequado para uso na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Por questões de segurança, o aparelho só pode ser usado sem fio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de oito anos ou mais e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos riscos envolvidos. Não deixe o aparelho ao alcance de crianças. Crianças não devem realizar a limpeza ou a manutenção sem a supervisão de um adulto.
- Não modifique a fonte de alimentação.
- Não use a fonte de alimentação em tomadas que contenham um purificador de ar elétrico, nem perto delas, para evitar danos irreparáveis à fonte de alimentação.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado. Substitua as peças danificadas por peças novas da Philips.
- Por questões de higiene, somente uma pessoa deve usar o aparelho.
- Desconecte o aparelho da tomada antes de limpá-lo com água.
- Use somente água fria ou morna para limpar o aparelho.
- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
- Use apenas acessórios ou consumíveis Philips originais.
- Carregue, use e armazene o produto a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Mantenha o produto e as baterias longe do fogo e não as exponha à luz solar direta ou a altas temperaturas.
- Se o produto ficar quente ou emitir um cheiro de maneira anormal, mudar de cor ou se a carga demorar mais do que o normal, pare de usar e carregue o produto e entre em contato com a Philips.
- Não coloque produtos

e suas baterias em fornos de micro-ondas ou em fogões de indução.
• Não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libereem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuito, sobrecarregue ou inverta as baterias.
• Se as baterias estiverem danificadas ou vazando, evite o contato com a pele ou o olho. Se acontecer, lave bem com água imediatamente e procure um médico.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões e regulamentos aplicáveis relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Suporte

Para obter todo o suporte do produto, como perguntas frequentes, visite **www.philips.com/support**.

Reciclagem



ADVERTÊNCIA: Cuidados com a utilização e descarte de pilhas e baterias.

Não descarte as pilhas e baterias juntamente ao lixo doméstico. O descarte inadequado de pilhas e baterias pode representar riscos ao meio ambiente e à saúde humana.

Para contribuir com a qualidade ambiental e com sua saúde, a Philips receberá pilhas e baterias comercializadas ou fornecidas com seus produtos após seu fim de vida, que serão encaminhadas à destinação ambientalmente correta. A Philips dispõe de pontos de coleta em Assistências Técnicas.

Remoção da bateria recarregável integrada

A bateria recarregável integrada somente deve ser removida por um profissional qualificado quando o aparelho for descartado. Antes de remover a bateria, é necessário desconectar o aparelho da tomada, e a bateria deve estar completamente descarregada.

Tome todas as precauções de segurança necessárias ao lidar com as ferramentas para abrir o aparelho e ao descartar a bateria recarregável.
• Quando você manusear as baterias, certifique-se de que suas mãos, o produto e as baterias estejam secas.
• Para evitar curto-circuito acidental das baterias após a remoção, não deixe os terminais da bateria entrarem em contato com objetos de metal (por exemplo, moedas, grampos de cabelo, anéis). Não emburrelha as baterias em papel alumínio. Coloque fita adesiva nos terminais das baterias ou coloque as baterias em um saco plástico antes de descartá-las.

1 Verifique se há parafusos na parte de trás ou da frente do aparelho. Se houver, remova-os.
2 Remova o painel frontal e/ou traseiro do aparelho com uma chave de fenda. Se necessário, remova também os parafusos e/ou as peças adicionais, até enxergar a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
3 Remova a bateria recarregável.

Na Philips, promovemos a sustentabilidade em todos os aspectos da criação de produtos. Nossa ambição é reduzir o desperdício e minimizar o número de adaptadores USB que colocamos no mercado. Como necessário de um adaptador, entre em contato com um de nossos canais de suporte disponíveis **www.philips.com/support**.

Tiếng Việt

Thông tin quan trọng về an toàn

Chú ý đến sản phẩm theo đúng mục đích. Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng sản phẩm cùng pin và phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Không sử dụng dụng cách có thể gây nguy hiểm hoặc thương tích nghiêm trọng. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau đối với những sản phẩm khác nhau.

Cảnh báo

• Để sử sản phẩm, chỉ dùng bộ nguồn điện áp cực thấp được chứng nhận an toàn (SELV) với định mức đầu ra 5 V, ≥ 1 A. Để sạc an toàn trong môi trường ẩm ướt (ví dụ: trong phòng tắm), chỉ sử dụng bộ nguồn IPX4 (chống giọt bắn). bộ nguồn phù hợp (ví dụ: Philips HQ87) sẽ có sẵn qua www.philips.com/support. Nếu bạn cần hỗ trợ để tìm đúng bộ nguồn USB, hãy liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn (xem tờ bảo hành quốc tế để biết chi tiết liên hệ). Việc sử dụng bộ nguồn không được chứng nhận có thể gây ra nguy hiểm hoặc thương tích nghiêm trọng.
• Giữ cho cáp USB và bộ nguồn USB khô ráo (Hình 1) . Máy cạo râu này có khả năng chống thấm nước (Hình 2). Nó thích hợp với việc sử dụng khi tắm và rửa dưới vòi nước. Vì lý do an toàn, thiết bị chỉ có thể được vận hành không dây.
• Trê em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiệu quả các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị. Không nên để trẻ em thực hiện vệ sinh và bảo dưỡng khi không có sự giám sát.
• Không sửa đổi bộ nguồn.
• Không sử dụng bộ nguồn trong hoặc gần ổ cắm tường có cảm máy xửi thơm phòng để tránh thiết hại không thể khắc phục do quá bộ nguồn.
• Không sử dụng thiết bị bị hư hỏng. Thay những bộ phận bị hư hỏng bằng cách bộ phận mới của Philips.
• Để đảm bảo vệ sinh, mối thiết bị chỉ nên được một người sử dụng.
• Rửa sạch chân và tay trước khi rửa và trước khi rửa với nước.
• Chỉ sử dụng nước lạnh hoặc nước ấm để làm sạch thiết bị.
• Không sử dụng khi nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh để lau chùi thiết bị.
• Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc bộ phận có thể tiêu hao chính hãng của Philips.
• Sạc pin, sử dụng và bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ từ 5 °C đến 35 °C.
• Không để sản phẩm và pin gần nguồn lửa, đồng thời không để sản phẩm và pin tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc nhiệt độ cao.
• Nếu sản phẩm bị nong hoặc có mùi bất thường, thay đổi màu sắc hoặc nếu mất nhiều thời gian hơn bình thường để sạc pin, hãy ngừng sử dụng và ngừng sạc sản phẩm, đồng thời liên hệ với Philips.
• Không để sản phẩm và pin của chúng trong vị sóng radio trên bếp cảm ứng.
• Không mở, sửa đổi, chọc thủng, làm hư hại và tháo rời sản phẩm hoặc pin để ngăn pin nóng lên hoặc ngắn pin giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm. Không làm dơm mạch pin, sạc điện quá mức hay sạc ngược chiều pin.
• Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngưng lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Hỗ trợ
Để nhận được tất cả những hỗ trợ về sản phẩm, chẳng hạn như các câu hỏi thường gặp, vui lòng truy cập www.philips.com/support.

Tại chỗ

• Nếu tương ứng có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vật bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (Hình 3) .
• Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về vật bỏ gom riêng các sản phẩm điện và pin.

Tháo pin sạc tích hợp

Chỉ chuyển gia có trình độ một được tháo pin sạc tích hợp khi vút thiết bị. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo thiết bị đã được ngắt kết điện và pin thiết hợp hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi thao tác với các dụng cụ để mở thiết bị và khi vứt bỏ pin sạc.
• Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay và bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.
• Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đối vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhíp). Không bỏ pin trong giấy nhám.
Đeo hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa trong khi vứt bỏ.

1 Kiểm tra xem có ốc vít ở mặt sau hoặc mặt trước của thiết bị không. Nếu có, tháo các ốc vít này.
2 Dùng tua vít tháo mặt trên và/hoặc sau của thiết bị. Nếu cần thiết, tháo thêm ốc vít và/hoặc các bộ phận có thể tháo rời như nhíp tẩy bằng mạch in có pin sạc.
3 Tháo pin sạc theo hướng dẫn.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü sadece kullanımlarına amacıyla değil de güvenlik ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgilerle dikkatlice okuyun ve gelecekte bakımınız üzere saklayın. Yanlış kullanı, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Yayın

• Ürünü şarj etmek için sadece orijinal ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değerine sahip bir ekstrda güçlü güvenlikli gerilim (SELV) besleme ünitesi kullanın. Ürünü, bataryaları ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgilerle dikkatlice okuyun ve gelecekte bakımınız (ör. banyo) güvenli bir şekilde sarj etmek için sadece bir IPX4 (sıcramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ülkenizdeki Müsteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.
• USB kablosunu ve USB besleme ünitesi kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 1). Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşta kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenlik nedeniyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
• Bu cihazın 8 yaşın üzerindek çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişimsiz veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanımı talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Besleme ünitesinde değişiklik yapmayın.

• Besleme ünitesini, üniteyi telefasi mümkün olmayan hasarlarından korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın.
• Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları veya Philips parçalarını değiştiririn.
• Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalısınız.
• Suyla temizlemeden önce cihazın fişini çekin.
• Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullanın.
• Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.
• Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın.
• Ürünü 5 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
• Ürün ve pilleri atesten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
• Ürün aşırı ısınır ya veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun süresre ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin.
• Ürünleri ve pillerini mikrodalgaya frına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
• Pillerin ısınmasını veya zehirlı ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pilli demeyin, sokmayın, değiştirikl yapmayın ve hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı yüklemeye veya tersine yüklemeye yapmayın.
• Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek

Sık sorulan sorular gibi ürünlle ilgili tüm destek konuları için lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

Geri dönüşüm

• Bu simge, ürün ve pillerin normal ve atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3) .
• Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.

Dahili şarj edilebilir pil çıkarma

Cihaz atıldığında, dahili şarj edilebilir pilin yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pil çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.
• Pillerle doğrudan ellerinizi, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
• Çıkartıldıktan sonra pillerin kazaara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelerle (bozuk para, talaş, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarımayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

1 Cihaz arkasında veya önünde vana olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarm.
2 Cihazın arka ve/veya ön panelini bir tornavida ile sökün. Gerekirse, şarj edilebilir pil birlikte baskı devre kartını görene kadar ek vidaları ve/veya parçaları da sökün.
3 Şarj edilebilir pili çıkartın.

ภาษาไทย

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ
ใช้ผลิตภัณฑ์ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้เท่านั้น ไม่ใช่อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์หรือเครื่องใช้ทางอิเล็กทรอนิกส์อื่นที่รวมแบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริม และไม่ควรใช้ใกล้หรือวางไว้บนการนำไฟฟ้าทางไฟฟ้าจากวัตถุที่ก่ออันตรายหรือการบาดเจ็บสาหัสได้ อุปกรณ์เสริมที่ไม่น่าเชื่อถืออาจตกกับไปตามแต่ผลิตภัณฑ์

คำเตือน

• หากต้องการชาร์จผลิตภัณฑ์ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟแรงดันต่ำพิเศษที่ปลอดภัย (SELV) ที่ผ่านการรับรอง โดยไม่มีอัตราอาพหุ 5 V, ≥ 1 A สำหรับการใช้งานที่ปลอดภัยในการชาร์จผลิตภัณฑ์อื่น (ดูในคู่มือ) ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟ IPX4 (กันน้ำกระเซ็น) เท่านั้น มีอุปกรณ์จ่ายไฟที่เหมาะสม (เช่น Philips HQ87) พร้อมจำหน่ายที่ www.philips.com/support หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการหาอุปกรณ์จ่ายไฟ USB ที่ถูกต้อง โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ (ดูในรูปสี่เหลี่ยมระหว่างประเทศสำหรับรายละเอียดการบริการ) การใช้อุปกรณ์จ่ายไฟที่ไม่ผ่านการรับรองอาจทำให้เกิดอันตรายหรือบาดเจ็บสาหัสได้
• ควรเก็บสาย USB และอุปกรณ์จ่ายไฟ USB ให้ห่าง (รูปที่ 1)
• อุปกรณ์นี้ไม่มี แบตเตอรี่ (รูปที่ 2) แทน: สำหรับใช้ใช้ภายนอกบ้านหรือพกพา และสามารถชาร์จและอาจใช้ได้นานได้มากขึ้น เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์นี้จึงสามารถใส่ได้ไปในแบบไร้สายเท่านั้น
• เครื่องนี้สามารถใส่ได้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่อาจพาร่างกายไม่สมบูรณ์
• ปร-ลากสัมผัสไม่สมบูรณ์ หรือล้าการขัดใจไม่ปกติ หรือขาดปร-สการกันและ-ความกลัวความผิดปกติโดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับการแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน หากไม่เกิดลักษณะนี้หรือไม่ควรให้เด็กทำการเล่นและดูแลรักษา โดยไม่มีการควบคุมดูแล
• ห้ามถอดปลั๊กของอุปกรณ์
• ห้ามใช้ปลั๊กอุปกรณ์บริเวณใกล้เคียงตัวรับสมบพันธ์กับเครื่องรับอากาศไฟฟ้าเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์
• ไม่ควรใช้เครื่องที่ชำรุด เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหายด้วยชิ้นส่วนที่ไม่ของ Philips
• เพื่อความปลอดภัย ควรใช้ผลิตภัณฑ์เพียงอย่างเดียวเท่านั้น
• ถอดปลั๊กออกทุกครั้งก่อนที่จะชาร์จ-ส่วตัวเครื่อง
• ให้ใช้น้ำยาฉีดหรือน้ำมันทำความสะอาดเครื่องเท่านั้น
• ห้ามใช้ยาทาเล็บ แป้น ใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรงทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด
• ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนที่ออกแบบมาสำหรับใช้กับเครื่อง Philips
• ชาร์จไฟ ใช้ตามและจัดเก็บผลิตภัณฑ์ก่อนอุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 35 °C
• เก็บผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟไหม้ และห้ามใช้ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่สัมผัสของเหลวที่อาจก่อให้เกิดอันตราย
• หากผลิตภัณฑ์หรือตัวผลิตภัณฑ์มีกลิ่นผิดปกติ เปลี่ยนสี หรือใช้เวลานานเกินไปให้หยุดใช้และขอความช่วยเหลือ
• เมื่อถอด Philips
• ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
• ห้ามปิดปลั๊ ดัดแปลง เา: ทำให้เกิดความเสียหาย หรือก่อให้เกิดอันตรายส่วนบุคคลหรือบาดเจ็บเพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป หรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย อย่างไรก็ตาม ผลิตภัณฑ์ที่ก่อให้เกิดไฟลัดวงจร อาจไฟไหม้หรืออาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอื่นได้ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผลิตภัณฑ์หรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ให้ส่งของออกจากร้านปลั๊กทันที และไปพบแพทย์

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

อุปกรณ์ Philips นี้ผ่านการทดสอบกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับความเสี่ยงต่อสุขภาพสนามแม่เหล็กไฟฟ้าและแอมเตอรส์

ฝ่ายสนับสนุน

หากต้องการข้อมูลการสนับสนุนผลิตภัณฑ์ทั้งหมด เช่น คำถามที่พบบ่อย โปรดไปที่ www.philips.com/support

การใช้อย้กเลิก

• สัญลักษณ์หมายความว่า คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไปเผาและแบตเตอรี่ใช้กับวงจรหม้อชงภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 3)
• มีปุ่มปิดตามกฎการไม่ปะปนของอุปกรณ์สำหรับการจัดการผลิตภัณฑ์ที่เผาและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัว

ถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ในตัวโดยใช้อุปกรณ์ที่มคุณภาพดีที่เหมาะสมเท่านั้นเมื่อถึงเครื่อง หรืออาจใช้เครื่องมือใดก็ได้เพื่อถอดออกหากทำไม่ได้ใช้กำลังการถอด อย่าให้ตัวแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ฟันหินปูน แว่นตา) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยฟิล์มพอลิเอทิลีนแบบ ความยืดหยุ่นและหรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง

ดำเนินการตามคำแนะนำประการนี้เมื่อคุณแยกชิ้นส่วนเครื่องเมื่อเพื่อตัวเครื่อง รวมถึงบนพื้นที่ที่แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้
• เมื่อคุณจัดการกับแบตเตอรี่ หรืออาจใช้เครื่องมือใดก็ตามที่มีของขุดคุ้ย ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่ที่แห้ง
• เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจให้หลีกเลี่ยงการถอด อย่าให้ตัวแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ฟันหินปูน แว่นตา) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยฟิล์มพอลิเอทิลีนแบบ ความยืดหยุ่นและหรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง

1 ตรวจสอบว่าตัวผลิตภัณฑ์ผ่านสิ่งหรือตามขั้นตอนการกรองหรือไม่ หากมี ให้นำกล่องออก 2 ไปในวงของวงแหวนสีเหลือง/หรือตามขั้นตอนการถอดออกหากทำไม่ได้ใช้กำลังการถอด อย่าให้ตัวแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะหรือกับตัวแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟใหม่ได้ 3 ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จไฟใหม่ได้ออก

简体中文

重要安全信息

仅可将本产品用于预期用途。使用本产品及其电源和附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。误用可能会导致危害或严重伤害。随附的附件可能因产品而异。

警告

• 为产品充电时，请仅使用符合GB4706.1-2005标准的5V、≥1A、IPX4电源适配器，以确保电气安全。在浴室等潮湿环境中充电时，安全起见，请仅使用IPX4（防溅型）电源部件。请访问www.philips.com/support选购合适的电源部件（例如飞利浦HQ87）。在选购恰当的USB电源部件时，如果需要支持，请联系所在国家/地区的客户服务中心（请参阅国际保修卡了解详细联系信息）。使用未经认证的电源部件可能导致危害或严重伤害。
• 请保持USB线缆和USB电源部件干燥。
图（1）。
• 警告符号注释：禁止在打开的水龙头下进行清洗（图1）。
• 该产品具有防水性能（图2）。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。
• 符号注释：适合用于洗澡或淋浴时使用

（图2）。允许在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
• 本产品也可以由8岁或以上年龄的儿童及肢体不健全、感觉或精神上无障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让人

童在无人监督的情况下对本产品进行清洗和保养。
• 请勿改装电源部件。
• 请勿在包含电动空气净化器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。
• 请勿使用已经损坏的产品。请用新的飞利浦部件更换损坏的部件。
• 出于卫生考虑，仅能由一个人使用本产品。
• 用水清洁产品前，请先将电源插头拔掉。
• 请仅使用冷水或温水清洁产品。
• 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体清洁设备。
• 请仅使用飞利浦原装附件或消耗品。
• 充电、使用和存放产品的温度应介于5 °C至35 °C之间。
• 请将产品和电源远离热源，切勿将其暴露于阳光直射处或高温下。
• 如果产品异常发热或发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并联系飞利浦。
• 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
• 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿打开、改装、刺穿、损坏或拆卸产品或电池。切勿使电池短路、过度充电或反向充电。
• 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

电磁场 (EMF)

本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

支持

有关常见问题等所有产品支持，请访问 www.philips.com/support。

回收

• 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置（图3）。
• 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

取出内置充电电池

丢弃产品时，必须由有资质的专业人员取出内置充电电池。取出电池之前，请确保产品与电源插座断开连接并且电池电量已完全耗尽。电池应安全地处置。

当您使用工具打开产品时以及在您安装充电电池时，请采取必要的安全保护措施。
• 处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。
• 为避免充电拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。
在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中

1 检查产品的前面和后面是否有螺丝。如果有，请将其拆下。
2 用螺丝刀卸下产品的前面板和/或后面板。必要时还需要拆下更多的螺丝和/或部件，直到您看见装有充电电池的印刷电路板为止。
3 卸出充电电池。

繁體中文

重要安全資訊

請依產品指示用途使用本產品。使用本產品、其電池與配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。不當使用可能導致危險或嚴重受傷。提供的配件可能隨產品而異。

警告

• 要為產品充電，請僅使用輸出額定值為 5V、≥1A 的 IPX4（防護）電源裝置。我們建議使用飛利浦 HQ87 或經過認證的等效電源裝置。HQ87 可在 www.philips.com/parts-and-accessories 或您所在國家/地區的消費者服務中心單獨獲得（有關聯繫方式，請參閱國際保修手冊）。如果您在尋找正確的 USB 電源供應裝置時需要協助，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保固說明書）。使用未經認證的電源裝置可能會導致危險或嚴重傷害。
• 請保持 USB 電纜和 USB 電源裝置乾燥。
• 禁止於自來水（圖 1）下清潔。
• 本產品防水（圖 2）。適合在沐浴或淋浴時使用，並可在水龍頭下清潔。因此為了安全起見，此產品只能以無線方式操作。
• 此符號表示：可於淋浴期間（圖 2）以上使用。可以在浴缸、淋浴間或其他水容器附近使用本產品。
• 本產品可供 8 歲以上兒童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗或使用知識缺乏者使用，但需有人從旁監督或指示如何安全使用本產品，且使用者需了解使用本產品的潛在危險。請勿修改或拆壞本產品。若無人監督，請勿讓兒童進行清潔和使用者維護。
• 請勿修改電源供應裝置。
• 請勿在插入電子空氣清淨機濾網的牆壁插座內或附近使用電源供應裝置，以免電源供應裝置發生無法修復的損壞。
• 請使用損壞產品。請用全新飛利浦零件更換損壞的零件。
• 基於衛生考量，本產品限由一人使用。
• 在進行清水清潔之前，請先拔掉電源插頭。
• 本產品清潔時只能使用冷水或常溫的水。
• 絕對不可使用壓縮空氣、銅絲絨、磨蝕性的清潔劑或磨蝕性的液體清潔本產品。
• 僅能搭配飛利浦原裝零件或消耗零件使用。
• 請於室温 5 °C 到 35 °C 間充電、使用並存放本產品。
• 本產品和電池應放置遠離火源位置，且不要暴露於直射陽光或高溫下。
• 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品或為其充電，並與飛利浦聯絡。
• 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
• 請勿打開、改装、刺穿、損壞或拆解本產品或電池，以防止電池升溫或釋放有毒或有害物質。請避免讓電池發生短路。過度充電或反向充電。如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)

本 Philips 產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

支援

如備所有產品支援（例如常見問題），請造訪 www.philips.com/support。

回收

• 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄（圖 3）。
• 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出內建充電式電池

丟棄產品時，僅能由合格的专业人員取出內建充電式電池。在取出電池前，請確認已將裝置與牆上插座斷接中斷，且電池電力已完全耗盡。

使用工具打開裝置或裝置充電式電池時，請採取任何必要的安全預防措施。
• 拿取電池時，請確保雙手、本產品和電池都是乾燥狀態。
• 為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體（例如硬幣、髮夾、戒指）。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。

1 檢查產品背面或正面是否有任何螺絲，如有，請請拆下。
2 使用螺絲起子拆除產品背面的和/或正面板。必要時，也可拆下其他螺絲和/或零件，直到您看見印刷電路板與充電式電池為止。
3 取出充電式電池。

한국어

중요 안전 정보

제품을 사용하십시오. 본 제품과 배터리를 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제품을 오용하면 위험한 상황이 발생하거나 심각한 부상을 입힐 수 있습니다. 제품이나 액세서리에 제품에 따라 다를 수 있습니다.

경고

• 제품을 충전할 때 출력 전압이 5V, 1A 이상인 공인 안전 충전장치(SELV) 전원 공급 장치만 사용하십시오. 적합한 전원 장치(예: 욕실)에서 안전하게 충전하려면 IPX4(방수) 전원 공급 장치만 사용하십시오. 적합한 전원 공급 장치(예: Philips HQ87)는 www.philips.com/support에서 구입하실 수 있습니다. 올바른 USB 케이블은 국제 표준치(참조) 인증을 받지 않은 전원 공급 장치를 사용하여 위험한 상황이 발생하거나 심각한 부상을 입힐 수 있습니다.
• USB 케이블과 USB 연결 공급 장치는 건조한 상태로 유지하십시오 (그림 1). 이 기호는 흐르는 수도물로 세척할 수 있음을 의미합니다 (그림 1). 본 제품은 방수 (그림 2)입니다. 욕실이나 샤워 중에 사용하거나 수도물로 세척할 수 있습니다. 이때 따라 안전한 사용을 위해 본 제품을 무조건만 사용할 수 있습니다.
• 이 기호는 샤워 중에도 사용할 수 있음을 의미합니다 (그림 2). 이 제품은 욕조, 샤워기 또는 물이 들어 있는 기타 물기 근처에서 사용할 수 있습니다.
• 8세 이하 어린이와 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하면 제품 사용과 관련하여 안전하지 않게 사용할 수 있도록 지시하는 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 보호 장치 없이 어린이가 제품 충전 및 관리로 인해 부상을 입는다는 사실입니다.
• 전원 공급 장치를 개조하지 마십시오.
• 전원 공급 장치가 열거적으로 손상되는 것을 방지하려면 전기 공급 장치가 사용되고 있는 벽면 콘센트를 통해 또는 그 근처에서 전원 공급 장치를 사용하지 마십시오.
• 손상된 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 부품을 새 필립스 부품으로 교환하십시오.
• 위험한 충전 장치는 양모로 이 제품을 다룰 때 함께 사용하지 마십시오.
• 제품을 물로 청소하기 전에 모든 전원 스위치, 고압센서와 문이 닫힌다.
• 제품과 배터리를 전자파로부터 멀리하거나 또는 안전하지 않게 사용하지 마십시오.
• 배터리를 가열하지 마십시오. 충전 또는 유해 물질이 방출되는 것을 방지하기 위해 배터리를 열거나 개조하지 마십시오. 손상되거나 불완전한 배터리를 누르지 마십시오. 과충전하거나 과열하지 마십시오.
• 배터리를 손상되거나 누출된 경우 외부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 행구고 치료를 받으십시오.

EMF (전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

지원

자주 묻는 질문(faq) 등 모든 제품 지원에 대한 자세한 내용을 보려면 www.philips.com/support을 방문하십시오.

재활용

• 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 (그림 3)와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다. 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대해 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

내장 충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때는 자격을 갖춘 전문가만 내장 충전식 배터리를 분리해야 합니다. 배터리를 분리하기 전에 제품이 벽면 콘센트에서 분리되어 있고 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

도구를 사용하여 제품을 분해하고 충전식 배터리를 기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.
• 배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.
• 배터리를 분리한 후 추스록 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리를 단자구에 금속 물체(예: 동전, 머리카, 고리)에 닿지 않도록 하십시오.
• 배터리를 알루미나 또는 오일과 접촉하지 마십시오.
• 배터리를 단자구에 미끄러지거나 비누 용지에 넣어 버리지 마십시오.

1 제품 뒷면이나 양면에 나사가 있는 확인하십시오. 나사가 있을 경우 나사를 풀십시오.
2 일정한 두께를 가진 샌딩하여 제품의 후면 패널 및/또는 전면 패널을 분리하십시오. 필요한 경우 충전식 배터리가 장착된 인쇄 회로 기판이 보일 때까지 추가 나사 및/또는 부품을 분리하십시오.
3 충전식 배터리를 분리하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다.
(1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산
(2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막으로 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산
(3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을,마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산
(4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국을,다음 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을,마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산
(5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 080-600-6600으로 연락바랍니다.

العربية
معلومات مهمة حول السلامة استخدم المنتج المراد استخدامه بطريقة سليمة بغاية قبل استخدام المنتج والبطاريات والمخلفات الخاصة به، واحتفظها للرجوع إليها في المستقبل، يمكن أن يؤدي سوء الاستخدام إلى مخاطر أو إصابات خطيرة، قد تختلف المخلفات المتوفرة للتجارب يختلف. تحذير لتجنب المنتج، استخدم فقط وحدة إمداد بجهد كهربائي منخفض للغاية (SELV) مع تصنيف خرج ٥ فولت، ≤ ١ أمبير. لتجنب الأذى في بيئة رطبة (على سبيل المثال في الحمام)، استخدم فقط وحدة إمداد IPX4 (مقاومة لرش المياه). لتوفر وحدة إمداد مناسبة (مثل Philips HQ87) www.philips.com/support، إذا كنت بحاجة إلى دعم تقني على وحدة إمداد الصحيحة، فاقبل بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر قائمة العنوان الدولي للحصول على تفاصيل الاتصال). لا تستخدم استخدام وحدة إمداد غير معتمدة في حدوث مخاطر أو إصابات خطيرة. • يجب الحفاظ على جفاف كابل USB. • تجنب الاتصال بالشيء ممتصه حتى يتم معتمده في حدوث مخاطر أو إصابات خطيرة. • يجب الاحتفاظ على جفاف كابل USB (مقاومة الرش). • هذا الجهاز مصمم للماء (التمثيل)، وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستخدام أو الاستحمام. • يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن ٨ سنوات أو أكثر ويمكن استخدام الأطفال في عدم غسل اليدين السائلة. • الحسنة واليدش يمكن تنظيفه تحت المياه الجارية، ويجب أن يكون الاتصال السليم مع الاتصال السليم مع الحسنة. • الحسنة أو العلطة المتفحفة، أو من لم يكن لديهم خبرة أو معرفة في استخدام هذا الجهاز، ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإلا فسيكون خطير، ويجب على المستخدم عدم ارتداء أو ارتشاف أو الإصابات المتفحفة وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كانت تحت الإشراف. • لا تقم بتعديل وحدة الإمداد. • لا تستخدم وحدة الإمداد في بالقرب من مقاييس الضغط التي تحتوي على خطر الجوه الكهربائي لم